



VELA LED DE CERA CANDELA LED

ES

VELA LED DE CERA

Instrucciones de uso y de seguridad

IT MT

CANDELA LED

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

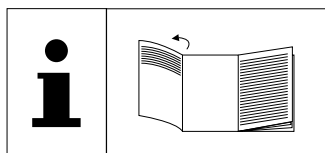
DE AT CH

LED-ECHTWACHSKERZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 390540_2201

ES



ES

Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con las ilustraciones y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del artículo.

IT

MT

Prima di leggere le istruzioni aprire la pagina con le illustrazioni e quindi familiarizzare con tutte le funzioni dell'articolo.

DE

AT

CH

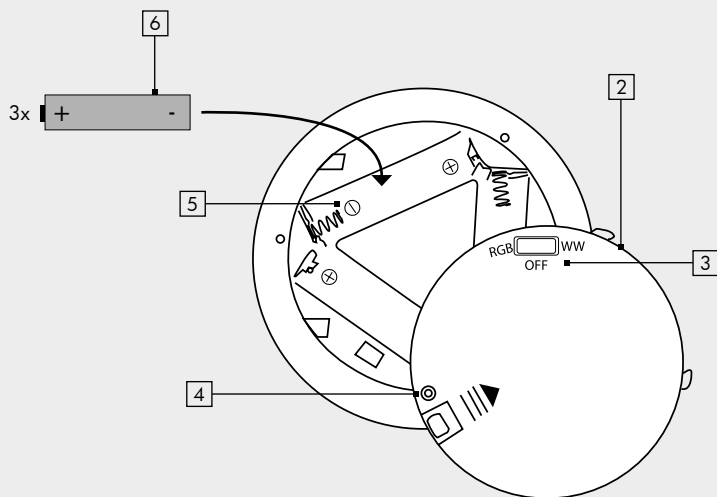
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

ES	Instrucciones de uso y de seguridad	página	6
IT/MT	Avvertenze per l'uso e la sicurezza	pagina	12
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	18

A



B



ES

Introducción	6
Explicación de los símbolos	6
Uso previsto	7
Volumen de suministro	7
Descripción de componentes	7
Datos técnicos	7
Indicaciones de seguridad	8
Riesgo de fuga de pilas / baterías	8
Puesta en funcionamiento	9
Encendido y apagado del producto	9
Limpieza	9
Subsanación de errores	9
Eliminación de residuos	9
Garantía	10
Servicio postventa	11

DE AT CH

Einleitung	18
Zeichenerklärung	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	19
Lieferumfang	19
Teilebeschreibung	19
Technische Daten	19
Sicherheitshinweise	19
Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus	20
Inbetriebnahme	20
Produkt ein-/ausschalten	21
Reinigung	21
Fehlerbehebung	21
Entsorgung	21
Garantie	22
Service	23

IT CH

Introduzione	12
Spiegazione dei simboli	12
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	13
Dotazione	13
Descrizione delle parti	13
Dati tecnici	13
Avvertenze di sicurezza	13
Rischio di perdita di liquido dalle batterie / pile	14
Messa in funzione	14
Accensione / spegnimento del prodotto	15
Pulizia	15
Risoluzione dei problemi	15
Smaltimento	15
Garanzia	16
Assistenza	17

Vela led de cera

● Introducción

 Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones. En lo sucesivo, el producto se denominará como: "Vela"

● Explicación de los símbolos



¡Lea el manual de



Fecha de publicación
de las instrucciones
de uso (mes/año)



Fecha de fabricación
(mes/año).



Corriente continua.



¡Observe las indicaciones de
advertencia y de seguridad!



¡Peligro de muerte y de
accidentes para bebés y
niños!



¡Peligro de explosión!



Lleve guantes de protección.



Elimine el embalaje y el
producto de manera
respetuosa con el
medioambiente.



¡Daños medioambientales
como consecuencia de la
eliminación incorrecta de las
pilas / baterías!



Producto no apto para la
iluminación de habitaciones.



Este símbolo indica que el
producto funciona con una
tensión de protección muy
baja (SELV/PELV) (clase de
protección III).



Proteja la vela del calor, del
fuego y de la luz solar directa.



Solo apto para el uso en
interiores.



Baterías incluidas.



Temporizador de 6 horas.



Embalaje de madera
controlada con la etiqueta
FSC Mixto.



Mediante el marcado CE, el
fabricante certifica que este
producto eléctrico cumple las
directivas europeas vigentes.



No abrirlas ni desmontarlas



Mantener fuera del alcance de
los niños.



Las pilas pueden explotar o
causar una fuga si se
cortocircuitan.



No exponer a esfuerzos
mecánicos



Jamás tirarlas al agua



No arrojarlas al fuego



No las recargue



Nunca mezcle pilas nuevas y usadas



Nunca utilizar diferentes sistemas, marcas y tipos al mismo tiempo



Tener en cuenta la polaridad (+/-) correcta

● Uso previsto

Este producto está indicado únicamente para su uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Utilice el producto a temperatura ambiente. El producto no es apto para iluminar estancias domésticas, ni para utilizarse en el ámbito comercial. Este producto está destinado exclusivamente a su uso en el ámbito doméstico. No está permitido ningún uso distinto al descrito ni efectuar ninguna modificación del producto, ya que puede provocar daños materiales o incluso personales. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

● Volumen de suministro

1x vela de cera real con luz LED
3x pilas 1,5 V --- , AA
1x manual de instrucciones

● Descripción de componentes

- 1 Vela de cera real con luz LED
- 2 Tapa
- 3 Interruptor
- 4 Tornillo
- 5 Compartimento de las pilas
- 6 Pila

● Datos técnicos

Número de modelo:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Tensión de funcionamiento:	4,5 V ---
Pila:	3x AA (alcalina) 1,5 V ---
Lámpara:	4x LED 0,06 W (LEDs no sustituibles)
Flujo luminoso:	12 lm
Dimensiones:	Altura aprox. 21 cm, ø 9,8 cm
Tipo de protección:	IP20
Clase de protección:	III
Temperatura del color:	2700-2900 K (luz blanca cálida)
Vida útil del LED:	10.000 h
Función de temporizador:	6 h encendido / 18 h apagado

● Indicaciones de seguridad



Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y

NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.

■ Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 14 años, así como por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos, siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos en el uso seguro de este producto, y entiendan los peligros que puedan surgir con su uso. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

■ **¡ATENCIÓN!** ¡Con este producto se trata de un artículo decorativo y no de un juguete para niños! No apto para niños menores de 14 años. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto puede resultar dañado si se manipula de forma incorrecta.

■ Coloque el producto fuera del alcance de los niños.

■ El montaje o manejo del producto debe realizarse por un adulto.

■ No utilice el producto si observa algún daño.

■ Proteja el producto de los bordes afilados, los esfuerzos mecánicos y las superficies calientes.

■ **¡RIESGO DE DAÑOS!** La vela está hecha de cera real. Proteja la vela del calor, del fuego y de la luz solar directa.

■ No coloque el producto directamente sobre superficies delicadas, sino que utilice una base, por ejemplo, de cerámica o porcelana.

■ Indicaciones de seguridad para pilas / baterías



■ **¡PELIGRO DE MUERTE!**

Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico.

■ **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca las pilas no recargables. No cortocircuite ni abra las pilas / baterías. Puede provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.



■ No arroje nunca las pilas / baterías al fuego o al agua.

■ No exponga las pilas / baterías a esfuerzos mecánicos.

● Riesgo de fuga de pilas / baterías

■ Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas / baterías, p. ej. radiadores / luz solar directa.

■ Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, limpie enseguida la zona afectada con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico.



■ **¡LLEVE GUANTES DE PROTECCIÓN!**

Las pilas / baterías con fugas o dañadas

pueden ocasionar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En este caso, lleve guantes de protección adecuados.

■ En caso de fugas en las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.



■ **¡EVITE EL RIESGO DE INCENDIO Y DE LESIONES!**

■ No encienda la mecha ni saque la mecha de la vela bajo ninguna circunstancia.

Hacerlo puede causar graves daños al producto.

- Los LEDs no se pueden sustituir. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
- En caso de fuga de líquido, no lo ingiera y deseché el producto.

● Puesta en funcionamiento

Nota: Saque el producto del envase y retire todos los materiales de embalaje.

- Compruebe que en la entrega del producto se incluyan todas las piezas.
- Compruebe si el producto o alguno de sus componentes presentan daños. En caso de detectar algún daño, no utilice el producto. Póngase en contacto con el distribuidor a través de la dirección del servicio postventa que se indica en la tarjeta de garantía.
- ☐ El compartimento de las pilas [5] se encuentra en la parte inferior de la vela. Afloje el tornillo [4] de la tapa [2] y abra el compartimento de las pilas (véase la Fig. B).
- ☐ Introduzca las pilas que se incluyen [6] en el producto de acuerdo con su polaridad (véase la Fig. B).
- ☐ Cierre la tapa y atornillela bien.

● Encendido y apagado del producto

La vela cuenta con dos modos de iluminación diferentes, que puede seleccionar mediante el interruptor [3] (véase la Fig. B):

OFF: la vela [1] está apagada.

WW: la vela [1] se ilumina con luz blanca cálida.

RGB: la vela [1] se ilumina cambiando de color.

Función de temporizador

El temporizador se activa en cuanto se enciende la vela. La vela se mantiene encendida durante 6 horas y, a continuación, se desconecta y permanece apagada durante 18 horas.

● Limpeiza

- ☐ No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que podrían dañar la vela. Para limpiar el producto, utilice un paño seco que no suelte pelusa.
- ☐ Utilice un pincel suave para limpiar la suciedad de las esquinas.

● Subsanación de errores

- = Error
- ⦿ = Causa
- = Solución
- = El producto no se enciende.
- ⦿ = El producto está apagado.
- = Seleccione un modo de iluminación y enciéndalo (véase "Encendido y apagado del producto").
- ⦿ = Las pilas están descargadas.
- = Cambie las pilas (véase el capítulo "Puesta en funcionamiento").

● Eliminación de residuos



Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1–7: Plásticos

20–22: Papel y cartón

80–98: Materiales compuestos

Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.





El embalaje se compone de materiales respetuosos con el medioambiente que se pueden eliminar en los puntos de reciclajes locales. En este caso, el punto verde



En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo a la directiva 2006 / 66 / CE y sus enmiendas. Deseche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida provistos.



¡Daños medioambientales derivados de la eliminación incorrecta de las baterías!

Las pilas no deben desecharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

● Garantía

Estimado/a cliente: este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

Condiciones de garantía

El período de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, a nuestro criterio, repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del período de tres años y que se describa brevemente por escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej.,

interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de una reclamación de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes

indicaciones:

- ☐ Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- ☐ El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- ☐ En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- ☐ A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra

(ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

● Servicio postventa

ES

Servicio España

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.

Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en:
www.citygate24.de

En **www.lidl-service.com** puede descargar estos y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.

Escaneando el código QR de la portada puede acceder directamente a la página del servicio posventa de Lidl (www.lidl-service.com) y abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 123456_7890.

Candela LED

● Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di qualità.

Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi. Denominazione del prodotto: "candela"

● Spiegazione dei simboli



Leggere le istruzioni per l'uso!



Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso (mese/anno)



Data di produzione (mese/anno)



Corrente continua



Seguire le avvertenze di sicurezza!



Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!



Pericolo di esplosione!



Indossare guanti protettivi!



Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!



Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!



Non adatto per l'illuminazione di ambienti interni



Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV) (classe di protezione III). Proteggere la candela dal calore, da fiamme libere e dall'esposizione diretta ai raggi del sole.



Adatto solo per interni



Batterie incluse



Timer da 6 ore



Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC



Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.



Non smontare



Conservare lontano dalla portata dei bambini.



Le batterie potrebbero esplodere o non essere più stagne in caso di cortocircuito.



Non esporre a sollecitazioni meccaniche



Non gettare mai in acqua



Non gettare mai nel fuoco



Non ricaricare



Non utilizzare mai insieme batterie nuove e vecchi



Non utilizzare contemporaneamente sistemi, marche e tipi diversi



Fare attenzione alla polarità (+/-)

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il presente prodotto è stato concepito esclusivamente per il funzionamento in ambienti al chiuso e asciutti. Utilizzare il prodotto a temperatura ambiente. Il prodotto non è adatto per l'illuminazione interna domestica né per l'uso commerciale. Questo prodotto non è stato concepito solo per l'impiego domestico privato. Un utilizzo diverso da quello descritto o non conforme alla destinazione d'uso potrebbe causare danni materiali e lesioni alle persone. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

● Dotazione

1 x candela di vera cera a LED
3 x batterie da 1,5 V --- , AA
1 x istruzioni per l'uso

● Descrizione delle parti

- 1 Candela di vera cera a LED
- 2 Coperchio
- 3 Interruttore
- 4 Vite
- 5 Vano batterie
- 6 Batteria

● Dati tecnici

Numero modello:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Tensione d'esercizio:	4,5 V ---
Batteria:	3 x AA (alcaline) 1,5 V ---
Lampadina:	4 x LED 0,06 W (i LED non sono sostituibili)
Flusso luminoso:	12 lm
Dimensioni:	Altezza ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Tipo di protezione:	IP20
Classe di protezione:	III
Temperatura di colore:	2700-2900 K (bianco caldo)
Vita di servizio del LED:	10.000 ore
Funzione timer:	6 ore on / 18 ore off

● Avvertenze di sicurezza



Avvertenze di sicurezza



⚠ ATTENZIONE!

PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E

INFANTI! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini.

■ L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 14 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne

derivano. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.

- **ATTENZIONE!** Si tratta di un articolo decorativo e non di un giocattolo! Non indicato per bambini in età inferiore a 14 anni. Tenere il prodotto lontano dai bambini. L'utilizzo improprio del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto può essere montato o utilizzato solo da un adulto.
- Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato.
- Proteggere il prodotto dai bordi taglienti, dalle sollecitazioni meccaniche e dalle superfici bollenti.
- **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** La candela è realizzata in vera cera. Proteggere la candela dal calore, da fiamme libere e dall'esposizione diretta ai raggi del sole.
- Non poggiare mai la candela su superfici sensibili, bensì predisporre una base in ceramica o porcellana.



Avvertenze di sicurezza per le batterie / le pile

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie / le pile. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / le pile nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le batterie / le pile a sollecitazioni meccaniche.

● Rischio di perdita di liquido dalle batterie / pile

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / pile ad esempio la vicinanza a termosifoni / l'esposizione diretta ai raggi solari.
- Evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con il liquido delle batterie! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie / pile danneggiate o che presentino perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.



EVITARE IL PERICOLO DI USTIONI E LESIONI!

- Non accendere per nessun motivo lo stoppino né estrarlo mai dalla candela! Ciò potrebbe causare danni al prodotto.
- I LED non sono sostituibili. Alla fine della vita di servizio della fonte luminosa, il prodotto dovrà essere sostituito per intero.
- In caso di fuoriuscita di liquido, questo non deve essere ingerito e il prodotto deve essere smaltito.

● Messa in funzione

Avvertenza: Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio.

- Verificare che la fornitura sia completa.
- Assicurarsi che il prodotto o le singole parti non siano danneggiate. Non usare il prodotto nel caso si riscontrino danni. Rivolgersi all'assistenza del distributore, tramite l'indirizzo indicato sulla scheda di garanzia.

- ☐ Il vano batteria [5] si trova nella parte inferiore della candela. Allentare la vite [4] del coperchio [2] e aprire il vano batteria (vedi Fig. B).
- ☐ Inserire nel prodotto le batterie [6] in dotazione, in base alla corretta polarità (vedi Fig. B).
- ☐ Chiudere il coperchio e serrare la vite.

● **Accensione / spegnimento del prodotto**

La candela ha diverse modalità di illuminazione, che possono essere selezionate con l'interruttore [3] (vedi Fig. B):
 OFF: la candela [1] è spenta.
 WW: la candela [1] emette una luce bianco caldo.
 RGB: la candela [1] emette una luce multicolore.

Funzione timer

Il timer si attiva accendendo la candela. La candela rimane accesa 6 ore o poi spenta 18 ore.

● **Pulizia**

- ☐ Non utilizzare alcun solvente o benzina che potrebbero danneggiare la candela. Per pulire il prodotto utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.
- ☐ Utilizzare un pennello morbido per eliminare il possibile sporco dagli angoli.

● **Risoluzione dei problemi**

- = Guasto
- ⊙ = Causa
- = Soluzione
- = Il prodotto non si accende.
- ⊙ = Il prodotto è spento.
- = Selezionare la modalità di illuminazione e accendere il prodotto (vedi "Accensione / spegnimento del prodotto").

- ⊙ = Le batterie sono scariche.
- = Sostituire le batterie (vedi "Messa in funzione").

● **Smaltimento**



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1-7: Materie plastiche

20-22: Carta e cartone

80-98: Materiali compositi

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i centri di raccolta per il riciclo presenti a livello locale. In questo caso, il Punto Verde non è applicato in Germania.



Per questioni di tutela ambientale non conferire il prodotto usato insieme ai rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso

l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Conferire le batterie e / o il prodotto presso i centri di raccolta indicati.



Lo smaltimento errato delle batterie è dannoso per l'ambiente!

Le batterie non devono essere conferite insieme ai rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti al trattamento previsto per i rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

● Garanzia

Gentile cliente, questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si invia a conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegniamo - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge

La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura o a danni a parti fragili, come ad es. interruttore, batterie, o parti realizzate in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettera le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzati dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

Procedura in caso di reclamo di garanzia

Per consentire l'evasione rapida del suo reclamo, invitiamo a seguire la procedura sotto

Avvertenza:

- ☐ Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
- ☐ Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul retro o il fondo del prodotto stesso.
- ☐ In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio assistenza riportato sotto.
- ☐ Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Assistenza Malta

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito:
www.citygate24.de

Dalla pagina **www.lidl-service.com** è possibile scaricare altri manuali, video sui prodotti e il software di installazione. Grazie al codice QR si può accedere direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) e inserendo il numero articolo (IAN) 123456_7890 è possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete.

LED-Echtwachskerze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter. Nachfolgende Produktbenennung: „Kerze“

● Zeichenerklärung



Bedienungsanleitung lesen!



Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr)



Gleichspannung



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!



Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).



Bitte schützen Sie die Kerze vor Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.



Nur für den Innenraum geeignet



Inklusive Batterien



6-Stunden-Timer



Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Nicht zerlegen



Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Batterien können explodieren oder undicht werden, wenn sie kurzgeschlossen werden



Keiner mechanischen Belastung aussetzen



Niemals in Wasser werfen



Nicht ins Feuer werfen



Nicht wieder aufladen



Nie neue und gebrauchte Batterien vermischen



Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden



Polarität (+/-) beachten

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Raumtemperatur. Das Produkt ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt sowie für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● **Lieferumfang**

1 x LED-Echtwachskerze
3 x Batterien 1,5 V , AA
1 x Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

-  LED-Echtwachskerze
-  Deckel
-  Schalter
-  Schraube
-  Batteriefach
-  Batterie

● **Technische Daten**

Modellnummer:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Betriebsspannung:	4,5 V 
Batterie:	3 x AA (Alkaline) 1,5 V 
Leuchtmittel:	4 x LED 0,06 W (LEDs nicht austauschbar)
Lichtstrom:	12 lm
Abmessungen:	Höhe ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Schutzart:	IP20
Schutzklasse:	III
Farbtemperatur:	2700-2900 K (warmweiß)

● **Sicherheitshinweise**



Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

■ Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **ACHTUNG!** Es handelt sich um ein Dekorationsartikel und kein Kinderspielzeug! Für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Bei unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt kann dieses beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Montage bzw. Bedienung des Produktes muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Die Kerze ist aus echtem Wachs. Schützen Sie die Kerze vor Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf empfindliche Oberflächen ab, sondern verwenden Sie einen Untersatz, z. B. aus Keramik oder Porzellan.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

● Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.



VERMEIDEN SIE BRAND- UND VERLETZUNGSGEFAHR!

- Zünden Sie unter keinen Umständen den Docht an und ziehen Sie den Docht nicht aus der Kerze! Es kann zu schwerwiegenden Beschädigungen des Produktes führen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Sollte Flüssigkeit austreten, trinken Sie diese nicht und entsorgen Sie das Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht.

Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Inverkehrbringer.

- ☐ Das Batteriefach **5** befindet sich auf der Unterseite der Kerze. Lösen Sie die Schraube **4** am Deckel **2** und öffnen Sie das Batteriefach (siehe Abb. B).
- ☐ Legen Sie die beiliegenden Batterien **6** gemäß ihrer Polarität in das Produkt ein (siehe Abb. B).
- ☐ Schließen Sie den Deckel und schrauben diesen fest.

● Produkt ein-/ausschalten

Die Kerze verfügt über zwei verschiedene Leuchtmodi, den Sie mittels Schalter **3** auswählen können (siehe Abb. B):

OFF: Die Kerze **1** ist ausgeschaltet.

WW: Die Kerze **1** leuchtet in warmweiß.

RGB: Die Kerze **1** leuchtet im Farbwechsel.

Timerfunktion

Der Timer ist aktiviert, sobald die Kerze leuchtet. Die Kerze ist für 6 Stunden eingeschaltet und danach für 18 Stunden ausgeschaltet.

● Reinigung

- ☐ Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Kerze würde hierbei Schaden nehmen. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Nutzen Sie einen weichen Pinsel um eventuellen Schmutz in den Ecken zu säubern.

● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Lösung
- = Das Produkt schaltet nicht ein.
- ⊙ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
- = Wählen Sie einen Leuchtmodi aus und schalten diesen ein (siehe „Produkt ein-/ausschalten“).
- ⊙ = Die Batterien sind entleert.
- = Wechseln Sie die Batterien (siehe „Inbetriebnahme“).

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichem Material, das bei Ihren örtlichen Recyclingzentren entsorgt werden kann. Der Grüne Punkt gilt in diesem Fall nicht für Deutschland.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle*) enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien. *) gekennzeichnet mit: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie

gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen**:

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:
www.citygate24.de

Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



citygate24 GmbH

Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY



06/2022

Model No.: 1031-S/ 1031-HI/ 1031-HA



10/2022

IAN 390540_2201

5 ★